

EL ISLEÑO.

PERIÓDICO CIENTÍFICO, INDUSTRIAL COMERCIAL Y LITERARIO.

PUNTOS DE SUSCRICION.
PALMA.—Imprenta y Librería de Gelabert.—MAYOR.—D. Matías Mascaró.—AYIZA.—D. Joaquín Cirer.

PRECIOS DE SUSCRICION.
En Mallorca, 10 rs. vn. al mes.—En los demás puntos del reino 12 rs. ídem, franco de porte.

EL COMERCIO ESPAÑOL EN AFRICA.

Desde muchos años, por el comercio español, el Africa no ofrecía mas que especulaciones ilícitas, condenadas por las leyes humanas, y por las divinas: el hombre convertido en vil mercancía era al único género que codiciaba para la exportación. Por un lado, los peligros cada día crecientes que ofrecía la trata; por otro, los nuevos mercados que han ido ofreciendo mas modestas, pero tambien mas seguras ganancias al comercio legítimo; y tambien, á no dudarlo, por los progresos de una civilización que lleva en si el germen de sentimientos mas humanos los buques españoles eran poco menos que desconocidos en aquellas costas hospitalarias.

El establecimiento de los españoles en la isla de Fernando Poo, parece que debió producir resultados muy diferentes para nuestro comercio; pero su inmediato abandono solo sirvió á distraer mas, si cabe, las miras que sobre aquel país podían haber concebido nuestros negociantes. Fernando Poo, ó Fernando Po, es una isla del golfo de Biafra, á 12 leguas solamente de la costa de la Guinea superior, frente, bien que un poco al O., de la embocadura del rio Camarones y al S. de la del Cros; y su situación geográfica es á los 3° 28' de latitud N., y á los 12° 22' de longitud E.—Esta isla fué descubierta en 1741 por un gentil-hombre de Alonso V. de Portugal, que le dió su nombre, y en 1778 fué cedida á los españoles; quienes tuvieron que abandonarla cuatro años despues á causa de haber sido envenenados por los naturales. De tres mil individuos de que se componía la colonia, solo quedaron con vida doscientos, que procuraron abandonar la sociedad de aquellos salvajes cuanto antes posible.

En 1827 los ingleses enviaron allí una expedición dirigida por el capitán Owen y MM. Harrison y Gafferey, quienes aportaron á sus costas en 17 noviembre de aquel año, con el barco de transporte la *Diadema* y la goleta *Horacio*. El día de Navidad del año siguiente, el mismo capitán Owen tomó posesion, á nombre del rey de Inglaterra, del establecimiento fundado en el cabo William, apellidándole Colonia de Clarence. Si los ingleses trataban el declararse dueños de esta isla, ó simplemente del terreno ocupado en el cabo de William, lo ignoramos; bien que la ceremonia de la proclamacion y demas que se siguió hacen creer lo primero. Ello es que en 1842 ó 1843, el gobierno británico propone al español la adquisicion de aquella isla por nosotros casi olvidada; y al orgullo nacional por un lado, y al espíritu de partido por otro debemos el que entonces no pasara Fernando Pó á ser de derecho una colonia inglesa. Decreto providencial fué para España el que entonces, dos pasiones que han sido fuente de tantos errores, sirvieran como de instinto y de inteligencia para conservarnos lo que tanta influencia puede tener en los destinos futuros de nuestra prosperidad y de nuestra pujanza.

Desde entonces se han vuelto de nuevo los ojos á aquel lejano país, y pocos han

sido los gabinetes que se sucedieron en la dirección política de España, que, aun en medio de las agitaciones políticas, no dedicaran algunos esfuerzos á convertirlo en una verdadera colonia española. Desgraciadamente no bastan para esto ni la mejor voluntad, ni los medios sociales empleados hasta ahora, pues que un país no se convierte si antes no se le conquista por medio del interés, que es el idioma mas inteligible y mas elocuente, y el preliminar indispensable para hincar pie entre los pueblos incultos. Así deben haberlo comprendido los ingleses quienes, rechazados en sus proposiciones de compra, esperan sin duda lograr el mismo fin, por camino mas largo, pero no menos seguro.

Decididos á monopolizar el comercio de la costa de Africa, comercio destinado á un grandísimo porvenir, siguen allí la misma táctica que en los mares de la India, de esclavir á todos los buques que no llevan su pabellon. Para esto, y mientras Inglaterra no se decida á preferir el camino de Suez para sus relaciones frecuentes y necesarias con la India, la isla de Fernando Poo será para ellos una posicion codiciada. Prescindiendo de la riqueza de sus productos, esta isla tiene cualidades que la hacen sumamente apetecible: su situación la pone en el caso de dominar todo el golfo de Guinea; la bondad relativa de su clima, la constituye en el punto mas sano de toda la costa africana, y allí van á recobrar su salud muchos de los que enferman desde el Niger al Gabon; y es al propio tiempo la mejor escala para refrescar víveres y reparar averías que existe en el camino de la India, por el cabo de Buena Esperanza.

En 1843, advertido el gobierno español por la proposicion de Inglaterra, mandó al capitán D. Juan José de Lerena á que tomara nueva posesion de la isla. Este, competentemente autorizado, nombró gobernador de ella al que lo era de la costa africana por la nacion británica, pues que no existia allí ningun súdito español á quien confiar este cargo. No obstante esto, aquel país, no fué frecuentado por los españoles hasta que, en 1853, una casa del comercio de Barcelona despachó algunos buques en dirección á aquellas costas con el fin de importar aceite de palma, marfiles y demas productos que alimentan el tráfico de gran número de buques principalmente ingleses.

El pabellon español paseando aquellos mares, y el significativo nombre de *Fernando Poo* de la embarcacion que lo llevaba izado en su tope, debieron poner en alarma el exclusivismo mercantil de los modernos cartagineses; y el buque fué apresado por un crucero inglés, y conducido ante el tribunal misto de Sierra Leona, donde defendido por don A. Guillerme de Aragón, quedaron declarados libres buque y cargamento, por haberse probado que era lícito el comercio á que se dedicaba.

Las varias expediciones que en aquellos mares hizo la casa que inauguró ese tráfico, que tan provechoso puede ser para el comercio español y nuestras posesiones de Africa, fueron seguidas por otras casastambien españolas; y cuando habia motivo para esperar que los cruceros ingleses prestarían el debido respeto á nuestro pabellon acaba de llegar la noticia de un doble atentado cometido contra nuestra marina

mercante. Es positivo que la goleta española *Conchita*, propiedad de don José Vidal y Ribas, despues de fondeada en Whydah, procedente del Brasil, con cargamento de tabacos y agnardientes, ha sido apresada por el crucero *Frielly*, despues de haber empezado la descarga de los géneros que llevaba á bordo, y que tenia ya cedidos en cambio de aceite de palma, producto indígena que constituye el principal artículo de exportacion.—Tambien corren rumores de que la corbeta *Taimada*, de la consignacion de los señores D. Carlos Montagut y compañía, ha tenido igual desgracia, mientras estaba efectuando su carga de aceite de palma y demas productos del país.

Los periódicos franceses, al participar el apresamiento de la *Conchita*, añaden que este buque será puesto en libertad. Tambien lo deseamos nosotros, pero no tenemos una completa seguridad de que así suceda, pues notamos la singular coincidencia de que estos buques hayan sido apresados estando vacante el consulado español de Guinea, por muerte de don Alejandro de Creus, y cuando no tenemos ningun representante en el tribunal de Sierra Leona, es decir, en ocasion en que los ingleses serán juez y parte en el litigio. Nótese tambien la circunstancia de que el consul francés, encargado actualmente de la proteccion de los súditos españoles, no ha sido admitido á formar parte del tribunal de Sierra Leona.

Pero supongamos lo mas favorable, supongamos que los buques nuevamente detenidos sean absueltos por el tribunal que debia ser misto, y que dentro de algunos meses se les permite seguir su ruta con toda libertad: aun que esto suceda, la política inglesa logra su objeto, pues que el comercio español en aquellos mares quedará herido de muerte.

Esta afirmacion es de una evidencia palmaria. A los buques apresados se les hace retroceder de 500 ó 600 leguas para comparecer ante el tribunal de Sierra Leona; se les detiene allí dos, ó tres, ó cuatro meses, mientras dura el proceso; se desembarca á la tripulacion que queda diezmada por las enfermedades del país; y cuando el buque es absuelto, se le asigna la irrisoria indemnizacion de veinte y cinco libras esterlinas. Pero no para todo aquí: al *Fernando Poo* se le pusieron á bordo para guardarlo unos veinte negros, y se dieron estos tan buena traza, que inmediatamente despues de haber sido devuelto á sus dueños el buque naufragó. La indemnizacion era consiguiente, pero como se trataba de una de mayor enantia, hubo de recurrir al almirantazgo de la metrópoli, quien no ha decidido aun la cuestion, á pesar de que el fallo del tribunal de Sierra Leona lleva la fecha del 3 de noviembre de 1855.

Tales atropellos se cohonestan con la pretension de que dichos buques se dedican á la trata ó comercio de esclavos negros: pero lo infundado de la reclamacion lo proclama el mismo tribunal con su fallo absolutorio. Bien que no necesita este fallo para comprender lo que estas detenciones tienen de abusivo, pues que para las personas inteligentes—y los ingleses no pueden alegar ignorancia en esta materia—no cabe equivocacion entre un buque negrero y otro que se de-

dique al comercio legítimo. Buques sin sollado, sin armamento, con una tripulacion de diez ó doce hombres solamente, y con provisiones para alimentar esta escasa tripulacion seis, ú ocho meses, no es posible que se dediquen al comercio de esclavos: esto lo sabe el menos entendido, esto lo comprenden perfectamente los cruceros ingleses.

Aquí de lo que se trata es de aburrir á nuestro comercio, de arruinarlo, á fin de que abandone el tráfico de aquellas costas que nos brindan un halagüeño porvenir con sus ricos productos y el abundante consumo de nuestros preferidos caldos; y esto lo lograrán positivamente si el gobierno español no envia allí con toda urgencia buques de guerra que protejan nuestra marina mercante, y tomen represalias ejerciendo el derecho de visita en las naves inglesas. Así y solo así conservaremos nuestras posesiones de la costa accidental de Africa; así y solo así salvaremos el honor de nuestro pabellon; así y solo así convendrán los ingleses en modificar el tratado leonino que en 1835 arancaron á la buena fé diplomática de nuestro actual ministro de Estado, y que ellos cumplen con esa fé púnica que en estas materias les es característica.

JUAN MANE Y FLAQUER.

(Diario de Barcelona.)

Mosaico.

¿Que tal, el nene?—Un crimen espantoso acaba de cometerse en Bolkenhay (Silesia) el 23 de octubre por un niño de doce años. Tres hijos de Mr. Hubner y dos de Mr. Tritche jugaban juntos en el jardin de este último. El joven Enrique, conocido por su mal caracter, se asoció á su juego y los persuadió á que entrasen en un cofre que estaba en una casilla del jardin. Cuando estaban dentro cerró la tapa y se sentó encima, permaneciendo así por espacio de tres cuartos de hora, oyendo primero los gritos y despues los gemidos de sus víctimas.

Cuando ya los creía muertos, abrió el cofre, pero viendo que respiraban aun, volvió á cerrar el cofre y se fué á jugar, mas fué visto por una niña á su salida del jardin. Se concibe la ansiedad de los padres cuando se apercibieron de la desaparicion de sus hijos y su desesperacion cuando despues de largas pesquisas los hallaron en el cofre. Uno de los niños vivia aun, pero no tardó en exhalar el último suspiro. Denunciado por la niña que le vió, el joven Enrique confesó su crimen con la mayor sangre fria y sin manifestar ningun arrepentimiento. Las víctimas, que son un niño y cuatro niñas de cuatro á nueve años, han sido enterradas juntas.

Pasion al oro.—Ha fallecido, dice *El Clamor*, en una bohardilla de la calle Real de Lavapiés, un anciano muy conocido en Madrid durante la última generacion. Llamábase don Juan Sánchez Perez, y ha muerto en medio de la mas horrible miseria. Pero figúrese el lector cuál habrá sido la sorpresa de un primo, su único pariente, que acudió para hacerle enterrar á su costa, cuando en un papel que guardaba cuidadosamente debajo de la almohada, se le ha encontrado una especie de testamento constituyéndole su heredero universal.

—¿De qué?—preguntarán mis lectores.—¿De

sus barapos? De su misable coma? De sus der-
rengadas sillas?

—No; de cien mil duros en oro, que se han
encontrado escondidos debajo de los ladrillos del
suelo, segun sus propias indicaciones.

Don Juan Sanchez Perez habia desempeñado
por espacio de medio siglo la profesion de pres-
tamista, siendo la providencia al 50 por 100 de
los hijos de familia, de los titulos arruinados, de
los jugadores y de los calaveras. Entonces, sin
embargo, y segun la version de un contempo-
ráneo suyo, a quien socorrió varias veces, San-
chez vivia de otra manera muy distinta; en un
lindo cuarto de la calle de Cruz, con una ama
de llaves y un gallego que acumulaba las dobles
funciones de ayuda de cámara y cocinero.

En aquella época el prestamista solia convidar
a sus victimas, digo mal, a sentarse a la mesa,
porque es fama que sus convidados tenian la
precaucion de verificárselos antes para no quedarse
en ayunas. A veces se servia un pollo ético para
seis individuos, y el pan se cortaba en porciones
que se habrian llamado homeopáticas a conocer-
se a la sazón la homeopatía; por último, cuan-
do llegaba el asado, Sanchez solia decir antes
de que se partiese al ama de llaves:

—Guárdalo para almorzar, que estos señores
no tienen ya gana.

Naturalmente, con la edad fue desarrollán-
dose la avaricia del usurero; empezó por mudarse
a un piso cuarto de la calle de M. son de Paredes,
por disminuir su treb, segun decia; y por que-
darse sin otro criado que el gallego. Cierta dia
escribió una carta y le dió orden a este de que la
llebase a la plazuela de Santo Domingo; a poco
varió de idea, y quitándose de las manos, le
dijo:

—Ahora que me acuerdo, tengo que pasar
por allí cerca, y yo mismo la dejaré. Pero ya
que hago por ti el recado, no es justo que rom-
pa mis botas; mira quitatelas tuyas y me las
pondré para salir.

Semejante rasgo es digno del Harpagon de
Moliere; así de economía, de supresion en su-
presion, se retiró de los negocios; despidió al

gallego y encaramóse a una bobardilla mal sana,
en la cual ha muerto sobre sus millones, solo,
abandonado de todos menos de su primo, que
le llevaba de comer a pesar de su pobreza, y
que acabó por pagarlo hasta el alquiler del infec-
to cuarto.

¡Dios ha recompensado su caridad con una
fortuna considerable que tan noblemente ha
sabido merecer!

Anécdotas.—Un fanfarren sacó la espada con-
tra un pobre hombre a quien habia provocado, y
como acertase a pasar casualmente por allí el
sacristan de una parroquia:

—Vuélvete, le dijo el guapo con imperioso
tono.

—¿A dónde?—repuso el sacristan.

—A tocar a muerto en la parroquia. ¿No ves
que voy a reñir con este hombre?

Por los suecos,
J. Fiol.

PALMA.

CRONICA RELIGIOSA.

Santo del dia de mañana

★ SAN ESTEBAN, PROTOMARTIR.

AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE MAÑANA.

Sale el sol a las... 7 hs. 20 ms.
Pónese... a las... 4... 43...
Hora en que debe señalar el reloj al medio dia
verdadero.
Las 12 hs. 00 ms. 41 s.

AVISOS OFICIALES.

GOBIERNO DE PROVINCIA

DE LAS BALEARES.

La Direccion general de Bienes nacionales
me ha comunicado la resolucion siguiente:

«Habiendo observado esta Direccion gene-
ral el abuso cometido por parte de varios
compradores de bienes nacionales que des-
pues de haber satisfecho el primer plazo y
posesionádose de las fincas que remataron
dejan de realizar los sucesivos a su debido
tiempo y en lo cual cabe mucha culpa a al-
gunas Administraciones que descuidan los
actos de gestion que las competen, ha acor-
dado se sirva V. S. disponer que llegado
este caso y previas las dos invitaciones de
quince y diez dias que establece el art. 164
de la real instruccion de 31 de mayo de 1855
se proceda por esa Administracion principal
del ramo a incautarse de la finca como hi-
poteca especial del débito, a no ser que el
deudor tuviese otros bienes de mas fácil sa-
lida, pues entonces se trabará desde luego
la ejecucion sobre ellos hasta conseguir que
la Hacienda perciba sin la menor tardanza
el importe del plazo devengado.—Lo comu-
nico a V. S. para los efectos correspondientes
dando conocimiento a esa Administracion a
fin de que proceda inmediatamente a realizar
los débitos por plazos vencidos y no satisfe-
chos en el concepto de que la menor omision
en este particular, le inferirá una grave res-
ponsabilidad y esperando que V. S. hará in-
sertar esta disposicion en el Boletín oficial
de la provincia ademas de darla la mayor pu-
blicidad por cuantos medios sean posible a
fin de que los compradores a quienes com-
prenda, no puedan alegar ignorancia en tiempo
alguno, sirviéndose tambien acusar el recibo.
—Dios guarde a V. S. muchos años.—Ma-
drid 2 de diciembre de 1857.—Luis de
Estrada.»

Lo que se inserta en el Boletín oficial y
demás periódicos de la capital, para conoci-
miento de los interesados a quienes compe-
ta, con el fin de que la acción que la Admi-

nistracion tiene que entablar indispensable-
mente contra los morosos, no pueda perjudi-
carles. Palma 18 de diciembre de 1857.—
Leandro Villar.

ALCALDIA CONSTITUCIONAL DE PALMA.

Se ha depositado un anillo vulgo tumbaga
y un trozo de pendiente de oro lo que ha sido
encontrado y se publica en los periódicos para
que llegue a noticia de los dueños que lo han
estraviado; igualmente siguen en depósito al-
gunas cucharas, tenedores, botones y otras pie-
zas de oro y plata que ya se ha anunciado.
Palma 23 de diciembre de 1857.—Juan Ferrá.

NAVEGACION

EMBARCACIONES FONDEADAS.

Dia 21.
De Argel en 5 dias laad Carmen, de 59 ton. pa-
tron Juan Bosch, con 6 mar. y trigo.

De Alicante en 3 dias id. Soledad, de 26 tonela-
das, pat. Mateo Esteve, con 4 mar., 3 pas., bar-
rilla, ganado y efectos.

De Barcelona en 2 dias polacra goleta Adela, de
115 ton., cap. don Salvador Dottone, con 7 mar-
neros y lastre.

De Cullera en 3 dias laud San Cayetano, de 37
toneladas, pat. Pablo R. Martí, con 5 mar., 4
pasajeros, arroz y efectos.

Dia 23.
De Barcelona en 1 dia vapor Mallorquín, de
155 ton., cap. don José Estades, con 18 ma-
rineros, 117 pas., balsa y efectos.

De Ibiza en 3 dias laud Guillermo y Carlos,
de 56 ton., pat. José Tur, con 5 mar., sal y id.

IDEM DESPACHADAS.
Dia 23.

Para Cadix bre barca Doctor, de 335 tone-
ladas, pat. W. Hoff, con 14 mar. y lastre.

Para Blanes laud Rápido, de 19 ton., patron
José Rivas, con 5 mar., 6 hijos secos.

SECCION DE ANUNCIOS.

Gran surtido DE GÉNEROS DE ÓPTICA, MATEMÁTICAS Y FÍSICA.

En el establecimiento óptico de Taylor y Lowe situado en la Cuesta Nueva de Santo Domi-
go, número 54, se acaba de recibir procedente de Alemania el ya anticipadamente anunciado
abundante surtido de dichos artículos, de los cuales merecen ser principalmente mencionados los
gemelos para teatro de diferentes formas y guarniciones de 6 y 12 cristales de superior calidad;
anteojos de larga vista de diferentes tamaños; microscopios sencillos y compuestos aumentando
los objetos desde 25 hasta 4000 veces; barómetros de nueva invencion llamados aneroides y otros
metálicos que se distinguen mucho por su exactitud; higrómetros; máquinas eléctricas y electro-
magnéticas de mucha fuerza; cosmoramas; estereoscopos con admirables vistas sobre cristal y
carton, sacadas de los mas hermosos edificios y paisajes de Italia, principalmente de Roma, Fran-
cia, Alemania, Suiza e Inglaterra; cartabones para agrimensores; cintas métricas para medir y
otros instrumentos para el uso de los ingenieros y agrimensores; brújulas meridianas ó relojes de
sol; y finalmente un abundante surtido de toda clase de anteojos con cristales trabajados al agua
y de Roca, único remedio para la conservacion de la vista, los cuales se proporcionarán a cada
individuo con la infalible prueba del OPTOMETRO.

Se advierte que este establecimiento se cerrará irrevocablemente el dia 31 del corriente. Las
personas que deseen proveerse de alguno de estos artículos, pasado este término fijado, podrán
dirigirse a nuestra casa en Barcelona, en la Rambla del Centro, número 17, en donde se les ser-
virán con la mayor Eficacia.

ADVERTENCIA.—Disuelta, por mútuo con-
venio, la sociedad que tenia establecida con don
Antonio Horrach, los señores que gusten ocu-
parme para la enseñanza del idioma frances en
un curso de seis meses, letra inglesa en 15 lec-
ciones, re-formar id., gótica, francesa y de adon-
nos y música; podrán dirigirse a mi casa habi-
tacion en la calle del Mar, número 14. Palma 9
diciembre de 1857.—José de Silva y Ceballos
Escalera.

A LOS SEÑORES ABONADOS AL TEATRO.

La persona que desee ceder una tercera ó
cuarta parte de palco de primera ó segunda fila,
puede servirse avisarlo a esta imprenta que in-
dicarán el nombre del que la solicita.

RETRATISTA.—Solo permanecerá por algu-
nos dias en esta capital, vive en la plaza del Banc
del Oli, número 26, piso primero.

LA COMERCIAL.

Queda abierta la suscripcion a cédulas de la rifa de géneros nacionales, concedida por el go-
bierno de S. M. a don Agustín Feliu, en casa del comisionado en esta provincia don Gregorio
Oliver, calle Travesta de la cuesta d' Ambrós a la de Danús, quien facilitará el prospecto al que
desee enterarse de las bases bajo las cuales debe llevarse a cabo.

ESTÁ PARA VENDER UNA MESA DE
villar, buena. En esta imprenta darán razon de
su dueño.

EN LA TABERNA DE CAN BOTET, CA-
lle de la Guicheria del Mercado, hay vino mosca-
tel bueno y fino de Bañalbufar a peseta la cuarta.

TIENDA DE VIDRIOS PLANOS.

PLAZA DE CORT, NÚMERO 54.

En ella hay un grandioso surtido de vidrios planos de las mejores fabricas del reino, como igual-
mente un grande depósito de lunas azogadas para espejos, de reinos extranjeros. Dichos artícu-
los quedan anunciados desde hoy a fin de que puedan surtirse las personas que necesiten de ellos,
con mas baratura que en ningun despacho de la isla, como igualmente canales y cañerías de hoja
de lata y de zinc.

EL PORVENIR DE LAS FAMILIAS.

Los señores suscritores que no hayan satis-
fecho la presente anualidad, se servirán pasar
a verificarlo en esta Sub-Direccion sita en el
Borne, número 15, donde se retendrán los res-
pectivos recibos hasta el dia 31 del presente mes:
pasado este término serán devueltos a la direc-
cion general.—El subinspector encargado de la
subdireccion principal de esta provincia, Miguel
Benimelis y Rosselló.

HELADOS.—Durante las presentes fiestas los
habrá en el café de la Union, sito en el Borne.

RETRATOS

Y RESTAURACION DE CUADROS.

El Sr. Jaime Martín, pintor de Paris, vive
actualmente calle nueva del Carmen, núm. 64,
piso principal.



El vapor El Mallorquín, su capitán D. José Es-
tade y Sabater, saldrá para Barcelona el LUNES
28 del actual a la UNA de la tarde en punto, con la
correspondencia. Admite cargo y pasajeros a los
precios siguientes: Cámara de popa 60 reales, cá-
mara de proa 40 rs. y sobre cubierta 20 rs. Se des-
pacha en la calle de la Portería de Santo Do-
mingo, número 1.º cuarto entresuelo.

TEATRO.

Funciones para mañana 26 del actual.

POR LA TARDE.

El interesante drama en 6 cuadros titulado:

LA CABANA DE TOM,

dirigido por el primer actor D. José Prats.

Terminando con baile nacional.

A las tres.

Entrada 2 rs. Paraíso 2 sueldos.

POR LA NOCHE.

3.ª QUINCENA. FUNCION 8.ª

Estreno de la ópera nueva, música del célebre
maestro J. Verdi, melodrama en cuatro partes

Y MASNADIERI,

Entrada 4 rs. Paraíso 2 rs.

EL LIBRITO DE LA OPERA

Y MASNADIERI,

traducido al castellano, se vende en la ventanilla
del Teatro y en la imprenta y librería de Gelabert.

PALMA: IMPRENTA DE PEDRO JOSE GELABERT,
editor responsable.